



**Московская Государственная Юридическая Академия**  
Кафедра права Европейского Союза, Центр права Европейского Союза

[Главная](#)  
[Информация](#)  
[Документы](#)  
[Публикации](#)  
[Статьи](#)  
[Обзоры](#)  
[Ссылки](#)  
[Форум](#)  
[Поиск](#)  
[Контакты](#)  
[English version](#)

**РАМОЧНОЕ РЕШЕНИЕ 2008/913/ПВД[1] СОВЕТА**

от 28 ноября 2008 г.

**о борьбе с отдельными формами и проявлениями расизма и ксенофобии посредством уголовного права[2]**

Настоящее Рамочное решение является очередным шагом в гармонизации (сближении) уголовного права государств-членов Европейского Союза. Оно предусматривает общие признаки преступлений и минимальные санкции в отношении преступных деяний, совершаемых по мотиву национальной, расовой, религиозной ненависти и вражды.

К числу этих преступных деяний (*статья 1 «Преступления, относящиеся к расизму и ксенофобии»*) относится, в частности, публичное подстрекательство к насилию или ненависти в отношении людей или групп лиц по вышеуказанным или аналогичным мотивам, оправдание или восхваление («апология»), а равно публичное непризнание самого факта («отрицание») или серьезной общественной опасности («грубая банализация») преступлений против мира и безопасности человечества, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда ООН и, ранее, Международного военного трибунала для суда над нацистскими преступниками (Нюрнбергского трибунала).

Согласно Рамочному решению уголовной ответственности во всех государствах-членах Европейского Союза также подлежат пособничество и подстрекательство к совершению упомянутых деяний (*статья 2 «Подстрекательство и пособничество»*), а расовые и ксенофобские мотивы при совершении иных преступлений должны признаваться отягчающим обстоятельством либо, как минимум, учитываться судами при назначении наказания (*статья 4 «Расовые и ксенофобские мотивы»*).

Наказания за преступления, относящиеся к расизму и ксенофобии, должны включать в себя эффективные и соразмерные уголовно-правовые санкции, обладающие качеством общей и частной превенции («предупредительным эффектом»). В перечень этих наказаний обязательно должно входить лишение свободы сроком от 1 до 3 лет (*статья 3 «Уголовно-правовые санкции»*).

Ответственности также подлежат юридические лица, если преступления совершены их должностными лицами; наиболее серьезной мерой ответственности в данном случае выступает принудительная ликвидация («ропуск») юридического лица в судебном порядке (*статья 5 «Ответственность юридических лиц»* и *статья 6 «Санкции в отношении юридических лиц»*).

Остальные статьи Рамочного решения предусматривают:

- гарантии соблюдения основных прав и основополагающих принципов, в частности, в области свободы выражение мнений (*статья 7 «Конституционные нормы и основополагающие принципы»*);
- правила, касающиеся возбуждения уголовного преследования и разграничения юрисдикции между государствами-членами (*статья 8 «Возбуждение преследования» и статья 9 «Юрисдикция»*);
- наконец, заключительные и переходные положения (*статьи 10 – 12*).

Поскольку рамочные решения как нормативные акты Европейского Союза, издаваемые в уголовно-правовой сфере, выступают источниками непрямого законодательства (адресуются государствам-членам с тем, чтобы они привели в соответствии с ними свои внутренние правовые акты), предписания настоящего документа должны быть введены в действие не сразу, а по прошествии двухлетнего срока – не позднее 28 ноября 2010 г. Именно к этой дате все государства-члены обязаны трансформировать его нормы в свои уголовные кодексы или иные акты уголовного законодательства (*статья 10 «Практическое осуществление»*).

При этом Рамочное решение, будучи актом минимальной гармонизации, не лишает государства-члены возможности предусматривать наказуемость иных видов преступных деяний, относящихся к расизму и ксенофобии, а равно устанавливать более суровые санкции, чем те, которые предусмотрены в его статьях.

Определяя признаки различных форм и проявлений расизма и ксенофобии как преступных деяний, Рамочное решение в его окончательной редакции не содержит определения самих *понятий «расизм» и «ксенофобия»* (последний термин имеет греческое происхождение и дословно означает дословно «ненависть к иностранцам»).

Общая нормативная дефиниция указанных терминов содержалась в первоначальном проекте Рамочного решения, внесенном Европейской комиссией еще в 2001 г. [3] Согласно проекту под «расизмом и ксенофобией» предлагалось понимать «убежденное рассмотрение (croiance dans la) расы, цвета кожи, родства по восходящей линии, религии или убеждений, национального или этнического происхождения в качестве фактора, определяющего неприязнь к индивидам или группам».

Из окончательного текста Рамочного решения также исчезло понятие «расистской или ксенофобской группы», руководство, поддержка или участие в деятельности которой Комиссией предлагалось признать самостоятельным видом преступлений, относящихся к расизму и ксенофобию.

СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Руководствуясь Договором о Европейском Союзе и, в частности, его статьями 29 и 31 и пунктом «b» параграфа 2 его статьи 34,

На основании предложения Комиссии,

С учетом заключения Европейского парламента[4],

Принимая во внимание нижеследующее:

(1) Расизм и ксенофобия являются прямыми нарушениями принципов свободы, демократии, уважения прав человека и основных свобод, а также принципа правового государства – принципов, на которых основан Европейский Союз и которые являются общими для государств-членов.

(2) План действий Совета и Комиссии, посвященный оптимальным способам реализации положений Амстердамского договора о формировании пространства свободы, безопасности и правосудия[5], Заключения Европейского совета, заседавшего в Тампере 15 и 16 октября 1999 г., Резолюция Европейского парламента от 20 сентября 2000 г. о позиции Европейского Союза в ходе Всемирной конференции против расизма и о современном положении дел в Союзе[6] и Сообщение Комиссии Совету и Европейскому парламенту о полугодовом обновлении сводной таблицы в целях анализа прогресса, достигнутого на пути создания пространства «свободы, безопасности и правосудия» в Европейском Союзе (второе полугодие 2000 г.), призывают к действиям в этой сфере. В Гаагской программе от 4 и 5 ноября 2004 г.[7] Совет напоминает о своей твердой решимости противодействовать любым формам расизма, антисемитизма и ксенофобии, как это провозгласил Европейский совет в декабре 2003 г.

(3) За Общей акцией 96/443/ПВД Совета от 15 июля 1996 г. о действиях против расизма и ксенофобии[8] должна последовать новая законодательная мера, соответствующая необходимости еще большего сближения законодательных и регламентарных положений государств-членов и преодоления препятствий эффективному судебному сотрудничеству, которые заключаются, главным образом, в различии законодательных подходов в государствах-членах.

(4) Согласно оценке Общей акции 96/443/ПВД и исходя из работы, проведенной в рамках других международных учреждений, таких как Совет Европы, по-прежнему сохраняются определенные трудности для судебного сотрудничества; таким образом, необходимо еще более сблизить уголовные законодательства государств-членов, чтобы обеспечить применение четкого и полного законодательства в целях эффективной борьбы с расизмом и ксенофобией.

(5) Расизм и ксенофобия представляют угрозу для групп лиц, которые выступают мишенью для подобного поведения. Необходимо определить общий для Европейского Союза уголовно-правовой подход к этому явлению с целью обеспечить, чтобы одинаковое поведение выступало преступлением во всех государствах-членах и чтобы предусматривались эффективные, соразмерные и обладающие предупредительным эффектом наказания в отношении физических и юридических лиц, которые совершили подобные преступления или несут за них ответственность.

(6) Государства-члены сознают, что борьба с расизмом и ксенофобией требует различных видов мер, которые должны выступать элементами целостной системы мероприятий, и что она не может ограничиваться

только уголовно-правовой сферой. Настоящее Рамочное решение ставит целью исключительно борьбу с особо тяжкими формами расизма и ксенофобии посредством уголовного права. Ввиду того, что культурные и правовые традиции государств-членов в некоторой степени являются различными и, в частности, в этой сфере, полная гармонизация уголовных законодательств в современных условиях невозможна.

(7) «Родство по восходящей линии» обозначает, главным образом, лиц или группы лиц, происходящих от лиц, которые могли быть идентифицированы посредством определенных характеристик (например, расы или цвета кожи); указанные характеристики, однако, не обязательно должны сохраняться в полном объеме в настоящее время. И все же по причине своего родства по восходящей линии эти лица или группы лиц могут выступать объектом ненависти или насилия.

(8) По общему правилу, термин «религия» обозначает лиц, определенных по признаку их религиозных убеждений или верований.

(9) «Ненависть» обозначает ненависть, основанную на расе, цвете кожи, религии, родстве по восходящей линии, национальном или этническом происхождении.

(10) Настоящее Рамочное решение не препятствует любому государству-члену принимать внутренние правовые положения, распространяющие сферу применения пунктов «с» и «d» параграфа 1 статьи 1 на преступления в отношении группы лиц, определенной критериями, отличными от расы, цвета кожи, родства по восходящей линии, национального или этнического происхождения, такими как социальный статус или политические убеждения.

(11) Следует обеспечить, чтобы применительно к преступлениям, относящимся к расизму и ксенофобии, проведение расследований и осуществление преследования не зависели от заявлений или обвинений со стороны потерпевших, которые часто являются особо уязвимыми лицами и колеблются возбуждать преследование.

(12) Сближение уголовного права должно позволить более эффективно вести борьбу с расистскими или ксенофобскими преступлениями, стимулируя полноценное и эффективное судебное сотрудничество между государствами-членами. Проблемы, способные возникать в этой сфере, должны быть приняты во внимание Советом при повторном рассмотрении настоящего Рамочного решения с целью определить, необходимы ли в этой сфере новые меры.

(13) Поскольку цель настоящего Рамочного решения, а именно, обеспечение того, чтобы расистские и ксенофобские преступления во всех государствах-членах подлежали, по крайней мере, минимальному уровню уголовно-правовых санкций, которые являются эффективными, соразмерными и обладают предупредительным эффектом, не может быть в достаточной степени достигнута государствами-членами в индивидуальном порядке, так как правила должны быть общими и взаимно совместимыми, и поскольку эта цель, следовательно, может быть лучше достигнута на уровне Европейского Союза, Европейский Союз вправе принять меры в соответствии с принципом субсидиарности, предусмотренным в статье 2 Договора о Европейском Союзе и закрепленным в статье 5 Договора об учреждении Европейского сообщества. В соответствии с принципом пропорциональности, как он

изложен в последней статье, настоящее Рамочное решение не выходит за рамки того, что необходимо для достижения вышеуказанной цели.

(14) Настоящее Рамочное решение соблюдает основные права и принципы, признанные статьей 6 Договора о Европейском Союзе и Европейской конвенцией о защите прав человека и основных свобод, в частности, ее статьями 10 и 11, и включенные в Хартию Европейского Союза об основных правах, в частности, в ее главы II и VI.

(15) Соображения, относящиеся к свободе ассоциаций и свободе выражения мнений, в частности, к свободе печати и свободе выражения мнений в других средствах массовой информации, обусловили закрепление в национальном праве многих государств-членов процессуальных гарантий и специальных правил, касающихся определения или ограничения ответственности.

(16) Следует отменить Общую акцию 96/443/ПВД, устаревшую в результате вступления в силу Амстердамского договора, Директивы 2000/43/ЕС Совета от 29 июня 2000 г. об осуществлении принципа равноправия между людьми независимо от расы или этнического происхождения[9] и настоящего Рамочного решения,

ПРИНЯЛ НАСТОЯЩЕЕ РАМОЧНОЕ РЕШЕНИЕ:

### *Статья 1*

#### *Преступления, относящиеся к расизму и ксенофобии*

1. Каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить, чтобы следующие умышленные деяния подлежали наказанию:

a) публичное подстрекательство к насилию или ненависти в отношении группы лиц или члена подобной группы, определенной по признаку расы, цвета кожи, религии, родства по восходящей линии, национального или этнического происхождения;

b) совершение предусмотренного в пункте «а» деяния путем публичного распространения или распределения текстов, изображений или других носителей;

c) публичная апология[10], публичное отрицание или публичная грубая банализация[11] преступлений геноцида, преступлений против человечества и военных преступлений, как они определены в статьях 6, 7 и 8 Статута Международного уголовного суда, в отношении группы лиц или члена подобной группы, определенной по признаку расы, цвета кожи, религии, родства по восходящей линии, национального или этнического происхождения, когда такое поведение осуществляется способом, который создает риск подстрекательства к насилию или ненависти по отношению к группе лиц или члену подобной группы.

d) публичная апология, публичное отрицание или публичная грубая банализация преступлений, определенных в статье 6 Устава Международного военного трибунала, приложенного к Лондонскому соглашению от 8 августа 1945 г.[12], в отношении группы лиц или члена подобной группы, определенной по признаку расы, цвета кожи, религии, родства по восходящей линии, национального или этнического

происхождения, когда такое поведение осуществляется, который создает риск подстрекательства к насилию или ненависти по отношению к группе лиц или члену подобной группы.

2. В целях параграфа 1 государства-члены могут решить для себя подвергать наказанию только такое поведение, которое либо осуществляется способом, создающим риск нарушения общественного порядка, либо является угрожающим, унижающим или оскорбляющим.

3. В целях параграфа 1 ссылка на религию считается охватывающей, как минимум, такое поведение, которое служит предлогом к совершению действий против группы лиц или члена подобной группы, определенной по признаку расы, цвета кожи, родства по восходящей линии, национального или этнического происхождения

4. При принятии настоящего Рамочного решения или впоследствии любое государство-член может представить декларацию, согласно которой оно будет делать наказуемыми отрицание или грубую банализацию преступлений, указанных в пунктах «с» и/или «d» параграфа 1, лишь в случае, если такие преступления были установлены окончательным решением, вынесенным национальным судом этого государства-члена и/или международным судом, либо только окончательным решением, вынесенным международным судом.

## ***Статья 2***

### ***Подстрекательство и пособничество***

1. Каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить наказуемость подстрекательства к совершению деяний, предусмотренных в пунктах «с» и «d» параграфа 1 статьи 1.

2. Каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить наказуемость пособничества в совершении деяний, предусмотренных в статье 1.

## ***Статья 3***

### ***Уголовно-правовые санкции***

1. Каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить, чтобы предусмотренные в статьях 1 и 2 деяния подлежали уголовно-правовым санкциям, которые являются эффективными, соразмерными и обладают предупредительным эффектом.

2. Каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить, чтобы предусмотренные в статье 1 деяния подлежали в качестве максимального наказания лишению свободы сроком, по меньшей мере, от одного до трех лет.

## ***Статья 4***

### ***Расовые и ксенофобские мотивы***

Для преступлений, отличных от предусмотренных в статьях 1 и 2, государства-члены принимают необходимые меры с целью обеспечить, чтобы расовые и ксенофобские мотивы либо признавались отягчающим

обстоятельством, либо, в ином случае, чтобы эти мотивы могли приниматься во внимание судами при назначении наказаний.

## Статья 5

### *Ответственность юридических лиц*

1. Каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить, чтобы юридические лица могли привлекаться к ответственности за предусмотренные в статьях 1 и 2 деяния, совершенные в их пользу всяким лицом, которое действует индивидуально или в качестве члена органа соответствующего юридического лица и занимает внутри этого юридического лица руководящее положение в силу одного из следующих оснований:

- a) способность выступать представителем юридического лица; или
- b) наличие полномочий принимать решения от имени юридического лица; или
- c) наличие полномочий осуществлять контроль внутри юридического лица.

2. Независимо от случаев, предусмотренных в параграфе 1 настоящей статьи, каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить, чтобы юридическое лицо могло привлекаться к ответственности, если отсутствие наблюдения или контроля со стороны указанного в параграфе 1 настоящей статьи лица сделало возможным совершение находящимся у него в подчинении лицом предусмотренных в статьях 1 и 2 деяний в пользу упомянутого юридического лица.

3. Ответственность юридического лица согласно параграфам 1 и 2 не исключает уголовного преследования физических лиц, выступающих исполнителями или пособниками деяния, предусмотренного в статьях 1 и 2.

4. Под «юридическим лицом» понимается любое образование, имеющее такой статус согласно подлежащему применению национальному праву, за исключением государств или других публично-правовых учреждений, действующих при осуществлении прерогатив публичной власти, и за исключением публично-правовых международных организаций.

## Статья 6

### *Санкции в отношении юридических лиц*

1. Каждое государство-член принимают необходимые меры с целью обеспечить, чтобы юридическое лицо, признанное ответственным согласно параграфу 1 статьи 5, подлежало эффективным, соразмерным и обладающим предупредительным эффектом санкциям, которые включают штрафы уголовно-правового или неуголовно-правового характера и, возможно, другие санкции, такие как:

- a) меры, влекущие за собой лишение права получать льготы или помощь со стороны публичной власти;
- b) меры, влекущие за собой временный или постоянный запрет

осуществлять коммерческую деятельность;

c) помещение под судебный надзор;

d) роспуск в судебном порядке.

2. Государства-члены принимают необходимые меры с целью обеспечить, чтобы юридическое лицо, признанное ответственным согласно параграфу 2 статьи 5, подлежало эффективным, соразмерным и обладающим предупредительным эффектом санкциям или мерам.

### ***Статья 7***

#### ***Конституционные нормы и основополагающие принципы***

1. Настоящее Рамочное решение не должно приводить к изменению обязанности соблюдать основные права и основополагающие правовые принципы, включая свободу выражения мнений и свободу ассоциаций, как они признаны статьей 6 Договора о Европейском Союзе.

2. Настоящее Рамочное решение не влечет за собой возложения на государства-члены обязанности принимать меры, противоречащие основополагающим принципам в отношении свободы ассоциаций и свободы выражения мнений, и, в частности, свободы печати и свободы выражения мнений в других средствах массовой информации, как они вытекают из конституционных традиций или норм, регулирующих права и ответственность печати или других средств массовой информации, а также процессуальные гарантии в этой сфере, когда данные правила имеют предметом определение или ограничение ответственности.

### ***Статья 8***

#### ***Возбуждение преследования***

Каждое государство-член принимает необходимые меры с целью обеспечить, чтобы проведение расследований в отношении предусмотренных в статьях 1 и 2 деяний или преследование их субъектов не зависели от заявления или обвинения со стороны потерпевшего от соответствующего деяния, по крайней мере, в наиболее серьезных случаях, когда деяние было совершено на его территории.

### ***Статья 9***

#### ***Юрисдикция***

1. Каждое государство-член принимает необходимые меры по установлению своей юрисдикции в отношении предусмотренных в статьях 1 и 2 деяний, когда соответствующее деяние было совершено:

a) полностью или частично на его территории;

b) кем-либо из его граждан; или

c) в пользу юридического лица, имеющего свое место нахождения на территории данного государства-члена.

2. При установлении своей юрисдикции согласно пункту «а» параграфа 1 каждое государство-член принимает необходимые меры с целью

обеспечить, чтобы она распространялась на случаи, в которых деяние совершено посредством информационной системы и когда:

- а) субъект совершает деяние во время своего физического присутствия на территории данного государства-члена, независимо от того, используется или нет при совершении деяния материал, размещенный в информационной системе, расположенной на территории данного государства-члена;
- б) используется материал, размещенный в информационной системе, расположенной на территории данного государства-члена, независимо от того, совершает или нет субъект деяние во время своего физического присутствия на территории данного государства-члена.

3. Государство-член может решить не применять изложенное в пунктах «б» и «с» параграфа 1 правило юрисдикции либо применять его только в особых случаях или обстоятельствах.

### ***Статья 10***

#### ***Практическое осуществление***

1. Государства-члены принимают необходимые меры с целью обеспечить свое соответствие положениям настоящего Рамочного решения не позднее 28 ноября 2010 г.
2. Не позднее этой даты государства-члены направляют Генеральному секретариату Совета и Комиссии текст положений, трансформирующих в свое национальное право обязанности, вытекающие из настоящего Рамочного решения. На основе доклада, составленного исходя из этой информации, и письменного доклада Комиссии Совет не позднее 28 ноября 2013 г. проверяет, приняли ли государства-члены необходимые меры с целью обеспечить свое соответствие настоящему Рамочному решению.
3. До 28 ноября 2013 г. Совет проводит повторное рассмотрение настоящего Рамочного решения. Для подготовки этого повторного рассмотрения Совет обращается к государствам-членам с запросом о том, столкнулись ли они с проблемами на уровне судебного сотрудничества в связи с деяниями, предусмотренными в параграфе 1 статьи 1. Кроме того, Совет может запросить Евроюст представить доклад, указывающий, вызвали ли различия, существующие между национальными законодательствами, проблемы для судебного сотрудничества между государствами-членами в этой сфере.

### ***Статья 11***

#### ***Отмена Общей акции 96/443/ПВД***

Общая акция 96/443/ПВД отменяется.

### ***Статья 12***

#### ***Территориальное применение***

Настоящее Рамочное решение применяется к Гибралтару.

### ***Статья 13***

### ***Вступление в силу***

Настоящее Рамочное решение вступает в силу со дня его опубликования в *Официальном журнале Европейского Союза*.

Совершено в Брюсселе 28 ноября 2008 г.

*От имени Совета*

*Председатель*

M. ALLIOT-MARIE

---

[1] ПВД – правосудие и внутренние дела (*франц.*: JAI, *англ.*: JHA, *нем.*: JJ).

[2] Journal officiel de l'Union européenne L 328 du 6.12.2008, p. 55.  
Перевод и предисловие Четверикова А.О.

[3] См.: Proposition de decision-cadre du Conseil concernant la lutte contre le racisme et la xenophobie (presentee par la Commission) // Bruxelles, le 28.11.2001. COM(2001) 664 final.

[4] Заключение от 29 ноября 2007 г. (еще не опубликовано в Официальном журнале). – *Прим. оригинала*.

[5] JO C 19 du 23.1.1999, p. 1. – *Прим. оригинала*.

[6] JO C 146 du 17.5.2001, p. 110. – *Прим. оригинала*.

[7] Принятая Советом Европейского Союза программа дальнейших мер по формированию пространства свободы, безопасности и правосудия. – *Прим. перев.*

[8] JO L 185 du 24.7.1996, p. 5. – *Прим. оригинала*.

[9] JO L 180 du 19.7.2000, p. 22. – *Прим. оригинала*.

[10] Защита, восхваление. – *Прим. перев.*

[11] Признание в качестве обыденного (банального) явления, не имеющего серьезного общественного значения. – *Прим. перев.*

[12] Нюрнбергского трибунала. – *Прим. перев.*



электронный адрес -  
[info@eulaw.edu.ru](mailto:info@eulaw.edu.ru)  
все права защищены (с) 2000-2008

